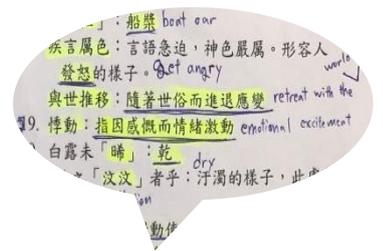


# 用音樂帶著文字飛翔:創意寫作

## 一、創新教學背景:

在海外教書第八年，領略了許多教學衝擊：在國文課堂上，少數學生需要先將解釋翻譯成英文，才能勉強記下；也有剛從越南小學轉來的學生，努力從拼音結構的越南文進入到單音獨體/合體的中文學習領域；也有部分學生，生活中缺乏中文語境刺激，他們的學習歷程充滿困難、挑戰與挫折。對於本校中學部國文科授課教師來說，針對這些程度各異的學生，如何落實國語文的學習目標，更是充滿挑戰。

本創新教學背景來自本校中學部國文科教師 PLC 的腦力激盪，透過閱讀理解與再創作的過程，以外語課程常用的英語歌曲練習為他山之石，期望能強化學生語文理解，培養溝通與理性思辨的知能。

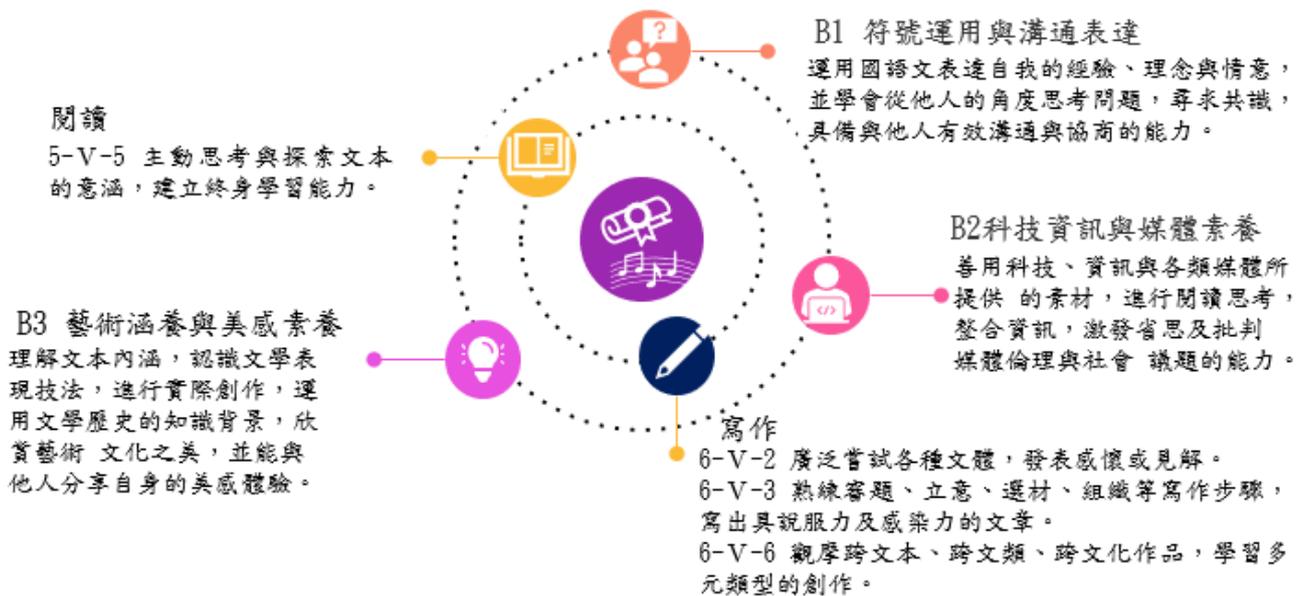


(學生解釋中翻英筆記)

## 二、教學目的或能力指標

本創新教學的目標是透過分組學習與任務導向的創意寫作，強化學生對於古典文學興趣與學習動機。108 課綱整體選文方面，在「十二年國教領綱國語文草案文言文比例說明《澄清稿》」教育部提到「為了與國中階段之文言文課數比率銜接」，文言文之課數比例需調整「以減少學生的學習負擔」。文言文在高中課綱中最後調整至 35~45%，到底是讓我們的國文教育與精英文化脫鉤，或是更符合時代需求，這當然有見仁見智說法與爭議。但是如何在現代課程中，強調古典文學背後所蘊含的文化，與文字結構的簡練與精密，並連結學生的素養能力，讓學生了解古典文學的重要，這是本創新教學最主要的目的。

本教學的能力指標呼應 108 總綱的核心素養「B 溝通互動」，與國語文教育「閱讀」與「寫作」的第五階段指標。



## 三、創新教學之理念與作法

### 1. 創新策略: 新穎的教學或針對舊教學方法的反省與改進等

#### (一) 發展閱讀理解與創意寫作

在傳統的國文課程，古典語文(古典散文與韻文)的學習多著重於字詞形、音、義、文法與修辭的理解，艱澀難懂的古典文學對於海外臺灣學校的部分學生而言，無疑難上加難。因此本創新教學奠基於迦納(Howard Gardner)的多元智能理論，期望透過發展跨語言(Verbal/linguistic)與音樂(Musical/Rhythmic)智能的多元學習策略，強化學生對於古典文學(韻文與非韻文)的學習。透過較輕鬆活潑的學習方式，強化學生的古典文學知能。

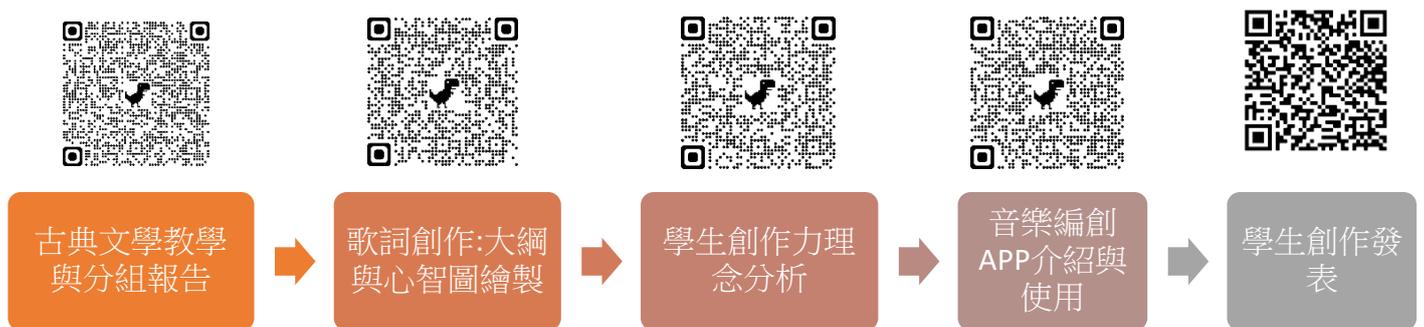
## (二) 跨越語文寫作與音樂創作

在傳統的國文課程，吟唱朗誦的教學策略多運用在韻文(詩、詞與曲)的教學設計，多元有趣的學習策略，能讓學生更領略文字的優美典雅與韻律、聲調等聲情之美。但根據布魯姆 (Benjamin Bloom) 的認知領域教學目標 (Taxonomy of Education Objectives)，吟唱朗誦的學習只達到了「記憶」(Remember)與「理解」(Understand)的層次。因此，本創新教學期望透過引導學生從文本的閱讀理解開始，強化審美與鑑賞能力外，也能發揮「創意」(Create)，創作/再造文本(歌詞)與音樂(節奏與旋律)。

## (三) 結合科技資訊與語文學習

本創新教學以引導學生閱讀古典文學為主軸，以「創意寫作」為教學設計起點，結合本校具備多元能力的教師(本創新教學團隊的四位教師有三位具音樂背景:歌唱、古箏與大提琴，以及一位專業音樂教師)，利用科技資訊(Google 線上文件編輯，及簡報軟體與音樂編創 APP: GarageBand)，讓學生的古典文學學習更多元有趣。

### 2. 實施方式: 步驟、歷程與問題解決等



本創意教學由本校創意教學團隊執行。第一步驟強調學生對於古典文學裡的理解，本學期的課程分為古典韻文(宋詞)與古典散文(越南古典文學《嶺南摭怪》)的教學。第二階段為學生閱讀文本後的重新創作，透過繪製心智圖與撰寫大綱，學生著手創作文本，並說明創作理念。老師則透過開放式的討論問答，引導學生，給予回饋。第四部份則是介紹音樂編創的 App，透過學生手機上的免費軟體，編創屬於自己的旋律，音樂老師及時提供適當的協助與指導。最後一步驟則是學生作品的分享與演唱。

創意教學開始進行階段，學生頗有壓力，部分對歌詞創作感到陌生，大部分學生對於音樂創作備感壓力，但是在熟悉手機 app 的操作與了解基本的「和絃行進」後，大多能進入佳境。

本學期的學生創作總計 16 件，預計下學年會持續進行。學生在小組創作的音樂發表與課程結束後，表示對於古典文學的學習更感興趣。授課教師們也表示，學生透過創意寫作與音樂編創，更能深刻分析與探討文本所營造的氛圍，體會古典文學的博大精深。

#### 四、創意教學成效評估:

本創意教學著重於透過結合創意寫作與編寫音樂，發展學生對於古典文學興趣與學習動機，並達成以下預期成效:

- 增進學生閱讀與知識運用能力。
- 增進自我瞭解，養成學生自信心，發展個人潛能。
- 培養欣賞、表現、審美及創作能力，且創作新穎細緻，技能正確熟練。
- 培養表達、溝通和分享的知能。
- 提升運用科技與資訊的能力。